

N. 86 — 2056

**12 DECEMBER 1986.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 1956, tot vaststelling van het statuut der personeelsleden van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 60, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 april 1956 tot vaststelling van het statuut der personeelsleden van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, inzonderheid op artikel 13, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 juli 1982, en op de artikelen 15 en 16, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 december 1979;

Gelet op het protocol van het sectorcomité I, d.d. 23 september 1986;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 3 augustus 1986;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 13 van het koninklijk besluit van 25 april 1956 tot vaststelling van het statuut der personeelsleden van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 juli 1982, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 13. De ambtenaren van de vijfde klasse worden gekozen uit de ambtenaren van de zesde klasse die drie jaar graadancienniteit tellen en geslaagd zijn voor het in artikel 14 voorgeschreven examen. »

**Art. 2.** De artikelen 15 en 16 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 december 1979, worden vervangen door de volgende bepalingen :

« Artikel 15. De ambtenaren van de vierde klasse worden gekozen uit de ambtenaren van de vijfde klasse met drie jaar graadancienniteit. »

**Artikel 16.** De ambtenaren van de derde klasse worden gekozen uit de ambtenaren van de vierde klasse met drie jaar graadancienniteit. »

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1987.

**Art. 4.** Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 december 1986.

BOUDEWIJN

Van Koningswege ..

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

L. TINDEMANS

#### MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 86 — 2057

Koninklijk besluit nr. 477 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 441 van 14 augustus 1986 betreffende de toe te kennen Staatswaarborg aan de herfinancieringsleningen uitgegeven door de Nationale Maatschappij voor de huisvesting en de Nationale Landmaatschappij

#### VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

De regionalisering van de Nationale Maatschappij voor de huisvesting en van de Nationale Landmaatschappij, beslist bij artikel 6, § 1, IV, van de bijzondere wet tot hervorming der instelling van 8 augustus 1980, is nog aan de gang.

F. 86 — 2056

**12 DECEMBRE 1986.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 avril 1956, fixant le statut des agents du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 68, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 25 avril 1956 fixant le statut des agents du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, notamment l'article 13, modifié par l'arrêté royal du 12 juillet 1982, et les articles 15 et 16, modifiés par l'arrêté royal du 4 décembre 1979;

Vu le protocole du comité de secteur I, daté du 23 septembre 1986;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 3 août 1986;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;  
Sur la proposition de Notre Ministre des Relations extérieures,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 13 de l'arrêté royal du 25 avril 1956 fixant le statut des agents du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, modifié par l'arrêté royal du 12 juillet 1982, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 13. Les agents de la cinquième classe sont choisis parmi les agents de la sixième classe qui comptent une ancienneté de grade de trois ans et ont réussi l'examen fixé par l'article 14. »

**Art. 2.** Les articles 15 et 16 du même arrêté, modifiés par l'arrêté royal du 4 décembre 1979, sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Article 15. Les agents de la quatrième classe sont choisis parmi les agents de la cinquième classe comptant une ancienneté de grade de trois ans. »

**Article 16.** Les agents de la troisième classe sont choisis parmi les agents de la quatrième classe comptant une ancienneté de grade de trois ans. »

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1987.

**Art. 4.** Notre Ministre des Relations extérieures est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 décembre 1986.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Relations extérieures,

L. TINDEMANS

#### MINISTÈRE DES FINANCES

F. 86 — 2057

Arrêté royal n° 477 modifiant l'arrêté royal n° 441 du 14 août 1986 relatif à la garantie de l'Etat à accorder aux emprunts de refinancement émis par la Société nationale du logement et par la Société nationale terrière

#### RAPPORT AU ROI

Sire,

La régionalisation de la Société nationale du logement et de la Société nationale terrière, décidée par l'article 6, § 1er, IV, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, est toujours en cours.

Bij de verwezenlijking ervan is de belangrijkste moeilijkheid zeker de verdeling van de schulden die beide Nationale Maatschappijen hebben aangegaan onder Staatswaarborg.

Bij ontstentenis van een door de Gewesten en door de Staat aanvaarde oplossing diende de Staat reeds meermaals zijn waarborg uit te voeren in de periode van 1 januari tot 31 augustus 1986.

Ten einde herhaling van deze voor de Schatkist nadelige verrichtingen te vermijden, wordt voorgesteld beide Nationale Maatschappijen een nieuwe leningsmachtiging toe te staan die hem zal toelaten de lasten van hun door de Staat gewaarborgde schuld te herfinancieren, indien de toestand het vereist.

Deze leningen zullen derhalve in de plaats van een verzoek tot uitvoering van de Staatswaarborg uitgegeven worden.

Het maximum bedrag van de herfinancieringsleningen bedraagt 10,3 miljard F en heeft betrekking op de leningslasten met vervaldatum vóór 31 december 1986.

Opdat deze nieuwe herfinancieringsleningen ook van de Staatswaarborg genieten, is een wijziging noodzakelijk van het koninklijk besluit nr. 441 van 14 augustus 1986 betreffende de toe te kennen Staatswaarborg aan de herfinancieringsleningen uitgegeven door de Nationale Maatschappij voor de huisvesting en de Nationale Landmaatschappij.

Het besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd beheist deze wijziging.

Er werd rekening gehouden met de opmerkingen van de Raad van State.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaar,  
De Minister van Financiën,  
M. EYSKENS

#### ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 14 november 1986 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit nr. 477 « betreffende de toe te kennen Staatswaarborg aan de herfinancieringsleningen van de Nationale Maatschappij voor de huisvesting en van de Nationale Landmaatschappij », heeft op 17 november 1986 het volgend advies gegeven :

Artikel 1 van het ontwerp zou moeten worden gewijzigd om te vermijden dat de aan de uitvoerende macht gegeven machtiging om de Staatswaarborg te verlenen, geacht kan worden toepassing te vinden op de herfinanciering van de last van nieuwe leningen die op korte termijn zouden zijn uitgegeven tussen 1 januari 1986 en de datum waarop het ontworpen besluit in werking treedt.

Dat is vanzelsprekend niet de bedoeling. Naar aan de Raad van State is medegedeeld, is de Staatswaarborg voor het laatst verleend in juli 1985 voor een lening van de Nationale Landmaatschappij.

Om ter vermijden dat men komt te staan met twee teksten die elk voor een gedeelte van het jaar 1986 zouden gelden, zou het ook geraden zijn het koninklijk besluit nr. 441 van 14 augustus 1986 te wijzigen.

De volgende tekst wordt voorgesteld :

« Artikel 1. Een artikel 1bis, luidend als volgt, wordt in het koninklijk besluit nr. 441 van 14 augustus 1986 betreffende de toe te kennen Staatswaarborg aan de herfinancieringsleningen uitgegeven door de Nationale Maatschappij voor de huisvesting en de Nationale Landmaatschappij, ingevoegd :

« Artikel 1bis. De Koning kan...ten einde de lasten te herfinancieren van leningen die onder Staatswaarborg uitgegeven zijn vóór 1 januari 1986 en die vervallen vóór 1 januari 1987 ».

Gelet op dat voorstel, moet het opschrift als volgt geredigeerd worden :

« Koninklijk besluit nr... tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 441 van 14 augustus 1986 betreffende de toe te kennen Staatswaarborg aan de herfinancieringsleningen uitgegeven door de Nationale Maatschappij voor de huisvesting en de Nationale Landmaatschappij ».

Lors de sa réalisation, la difficulté la plus importante est certainement la répartition des dettes contractées par les deux Sociétés nationales sous la garantie de l'Etat.

A plusieurs reprises, du 1er janvier au 31 août 1986, à défaut d'une solution acceptée et par les Régions et par l'Etat, celui-ci a déjà été amené à exécuter sa garantie.

Afin d'éviter la répétition de telles opérations, préjudiciables au Trésor, il est proposé d'accorder aux deux Sociétés nationales une nouvelle autorisation d'emprunt qui leur permettra de refinancer, lorsque la situation l'imposera, les charges de leur dette garantie par l'Etat.

Ces emprunts seront donc émis en lieu et place d'une demande d'exécution de la garantie de l'Etat.

Le montant maximum des emprunts de refinancement est fixé à 10,3 milliards de F et concerne les charges des emprunts venant à échéance avant le 31 décembre 1986.

Pour que ces nouveaux emprunts de refinancement bénéficient également de la garantie de l'Etat, il est nécessaire de modifier l'arrêté royal n° 441 du 14 août 1986 relatif à la garantie de l'Etat à accorder aux emprunts de refinancement émis par la Société nationale du logement et par la Société nationale terrienne.

L'arrêté qui est soumis à Votre signature a pour objet cette modification.

Il a été tenu compte des observations du Conseil d'Etat.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,  
le très respectueux  
et très fidèle serviteur,  
Le Ministre des Finances,  
M. EYSKENS

#### AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Premier Ministre, le 14 novembre 1986, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal n° 477 « relatif à la garantie de l'Etat à accorder aux emprunts de refinancement à émettre par la Société nationale du logement et par la Société nationale terrienne », a donné le 17 novembre 1986 l'avis suivant :

L'article 1er du projet devrait être modifié pour éviter que l'autorisation donnée au pouvoir exécutif d'accorder la garantie de l'Etat, ne puisse être interprétée comme s'appliquant au refinancement de la charge de nouveaux emprunts qui auraient été émis à court terme entre le 1er janvier 1986 et la date d'entrée en vigueur de l'arrêté en projet.

Ce n'est évidemment pas l'intention. Il résulte des renseignements communiqués au Conseil d'Etat que la garantie de l'Etat a été attachée pour la dernière fois à un emprunt de la Société nationale terrienne, en juillet 1985.

Enfin, pour éviter d'avoir deux textes applicables pour deux fractions de l'année 1986, il serait expédient de modifier l'arrêté royal n° 441 du 14 août 1986.

Le texte suivant est proposé :

« Article 1er. Un article 1bis, rédigé comme suit, est inséré dans l'arrêté royal n° 441 du 14 août 1986 relatif à la garantie de l'Etat à accorder aux emprunts de refinancement émis par la Société nationale du logement et par la Société nationale terrienne :

« Article 1bis. Le Roi peut...des charges d'emprunts émis avant le 1er janvier 1986 sous la garantie de l'Etat, et dont l'échéance est antérieure au 1er janvier 1987 ».

Compte tenu de cette proposition, l'intitulé doit être rédigé de la manière suivante :

« Arrêté royal n°... modifiant l'arrêté royal n° 441 du 14 août 1986 relatif à la garantie de l'Etat à accorder aux emprunts de refinancement émis par la Société nationale du logement et par la Société nationale terrienne ».

De kamer was samengesteld uit:  
de heren :  
J. Ligot, kamervoorzitter;  
J.-J. Stryckmans en P. Flincoeur, staatsraden;  
Cl. Deschamps en P. Gothot, assessoren van de afdeling wetgeving;

Mevr. M. Van Gerrewey, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. Stryckmans.

Het verslag werd uitgebracht door de H.G. Piquet, eerste auditor.

De griffier,  
M. Van Gerrewey.

De voorzitter,  
J. Ligot.

**5 DECEMBER 1986.** — Koninklijk besluit nr. 477 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 441 van 14 augustus 1986 betreffende de toe te kennen Staatswaarborg aan de herfinancieringsleningen uitgegeven door de Nationale Maatschappij voor de huisvesting en de Nationale Landmaatschappij

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 maart 1986 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, inzonderheid op artikel 1, 2<sup>e</sup>, d);

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een artikel 1<sup>bis</sup>, luidend als volgt, wordt in het koninklijk besluit nr. 441 van 14 augustus 1986 betreffende de toe te kennen Staatswaarborg aan de herfinancieringsleningen uitgegeven door de Nationale Maatschappij voor de huisvesting en de Nationale Landmaatschappij, ingevoegd :

« Artikel 1<sup>bis</sup>. De Koning kan de Staatswaarborg hechten aan de leningen die de Nationale Maatschappij voor de huisvesting en de Nationale Landmaatschappij zullen gemachtigd worden aan te gaan ten einde de lasten te herfinancieren van leningen die onder Staatswaarborg uitgegeven zijn voor 1 januari 1986 en die vervallen voor 1 januari 1987 ».

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 28 november 1986.

**Art. 3.** Onze Minister van Financiën wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegiven te Brussel, 5 december 1986.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,  
M. EYSKENS

#### MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 86 — 2058

Koninklijk besluit nr. 478 tot wijziging van sommige bepalingen van de pensioenregeling voor vrijwillig verzekeren

#### VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat wij de eer hebben aan Uwe Majestet voor te leggen, vindt zijn juridische grondslag in de artikelen 1, 2<sup>e</sup>, b), c) en d), en 3<sup>e</sup>, en 4, § 4, van de wet van 27 maart 1986 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan

La chambre était composée de :

MM. :

J. Ligot, président de chambre;  
J.-J. Stryckmans et P. Flincoeur, conseillers d'Etat;  
Cl. Deschamps et P. Gothot, assesseurs de la section de législation;

Mme M. Van Gerrewey, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. Stryckmans.

Le rapport a été présenté par M. G. Piquet, premier auditeur.

Le greffier,  
M. Van Gerrewey.

Le président,  
J. Ligot.

**5 DECEMBRE 1986.** — Arrêté royal n° 477 modifiant l'arrêté royal n° 441 du 14 août 1986 relatif à la garantie de l'Etat à accorder aux emprunts de refinancement émis par la Société nationale du logement et par la Société nationale terrienne

BAUDOUIL, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 mars 1986 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, notamment l'article 1<sup>e</sup>, 2<sup>e</sup>, d);

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>e</sup>.** Un article 1<sup>bis</sup> rédigé comme suit, est inséré dans l'arrêté royal n° 441 du 14 août 1986 relatif à la garantie de l'Etat à accorder aux emprunts de refinancement émis par la Société nationale du logement et par la Société nationale terrienne :

« Article 1<sup>bis</sup>. Le Roi peut attacher la garantie de l'Etat aux emprunts que la Société nationale du logement et la Société nationale terrienne seront autorisées à contracter en vue du refinancement des charges d'emprunts émis avant le 1<sup>er</sup> janvier 1986 sous la garantie de l'Etat et dont l'échéance est antérieure au 1<sup>er</sup> janvier 1987 ».

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 28 novembre 1986.

**Art. 3.** Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 décembre 1986.

BAUDOUIL

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,  
M. EYSKENS

#### MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 86 — 2058

Arrêté royal n° 478 modifiant certaines dispositions du régime de pension des assurés libres

#### RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que nous avons l'honneur de soumettre à Votre Majesté trouve sa base juridique dans les articles 1<sup>e</sup>, 2<sup>e</sup>, b), c) et d), et 3<sup>e</sup>, et 4, § 4, de la loi du 27 mars 1986 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi. Selon ces dispositions, le Roi peut, par